



ATEN VanCryst™

VM6809H

8 x 9 4K HDMI Matrix Switch with Scaler

Quick Start Guide

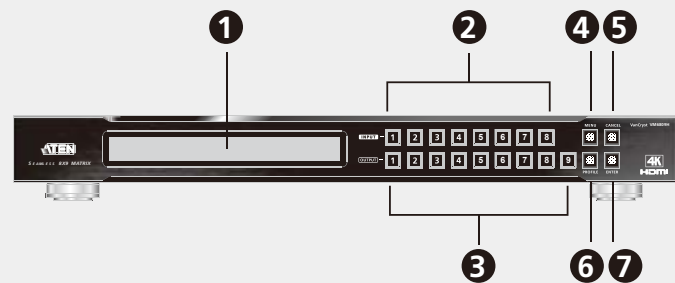
© Copyright 2017 ATEN® International Co., Ltd.
ATEN and the ATEN logo are trademarks of ATEN International Co., Ltd. All rights reserved. All other trademarks are the property of their respective owners.

Part No. PAPE-1223-K50G Printing Date: 11/2017

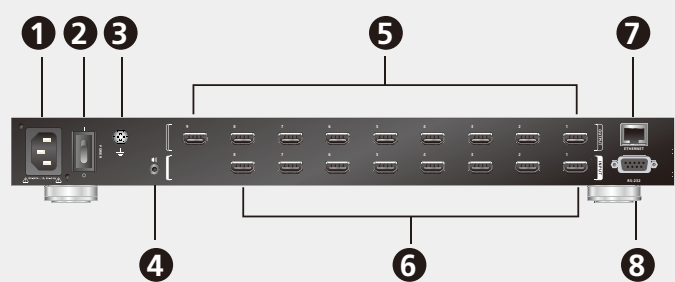


A Hardware Review

Front View



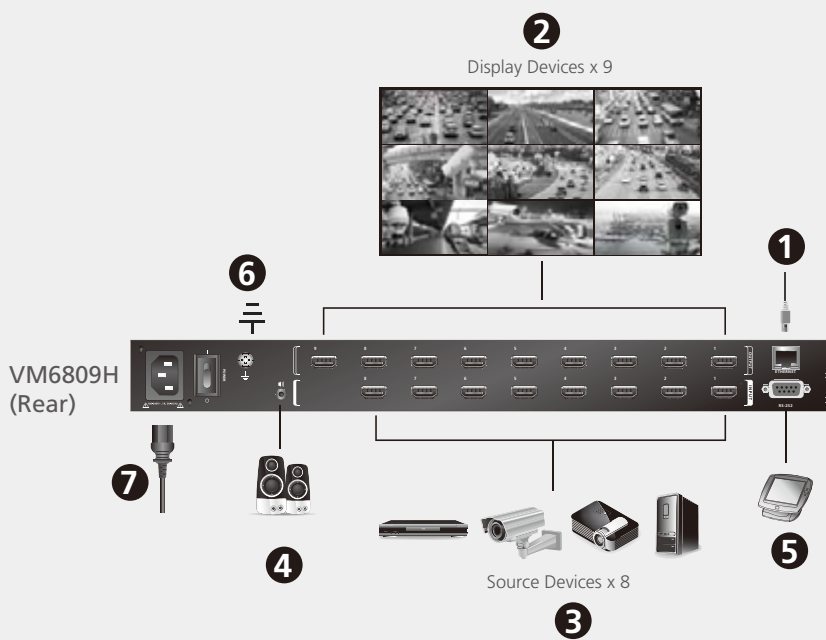
Rear View



Package Contents

- 1 VM6809H 8 x 9 4K HDMI Matrix Switch
- 1 Power Cord
- 1 Rack Mounting Kit
- 1 User Instructions

B Hardware Installation



Support and Documentation Notice

All information, documentation, firmware, software utilities, and specifications contained in this package are subject to change without prior notification by the manufacturer.
To reduce the environmental impact of our products, ATEN documentation and software can be found online at <http://www.aten.com/download/>

Technical Support

www.aten.com/support

Scan for more information



EMC Information

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION INTERFERENCE STATEMENT
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.
FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.
Warning: Operation of this equipment in a residential environment could cause radio interference.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바랍니다. 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

VM6809H 8 x 9 4K HDMI Matrix Switch with Scaler

www.aten.com

A Overview

Front View

- 1 LCD Display
- 2 Input Pushbuttons 1-8
- 3 Output Pushbuttons 1-9
- 4 Menu Pushbutton
- 5 Cancel Pushbutton
- 6 Profile Pushbutton
- 7 Enter Pushbutton

Rear View

- 1 Power Socket
- 2 Power Switch
- 3 Grounding Terminal
- 4 Audio Out Port
- 5 HDMI Out Ports
- 6 HDMI In Ports
- 7 Ethernet Port
- 8 RS-232 Serial Port

B Hardware Installation

- 1 Use a Cat 5e cable to connect the VM6809H's Ethernet port to LAN/WAN to allow for access to the web interface.
- 2 Connect up to 9 HDMI display devices to the HDMI Out Ports.
- 3 Connect up to 8 HDMI video sources to the HDMI In Ports.
- 4 (Optional) To extract HDMI audio, connect a speaker to the Audio Out Port.
- 5 (Optional) To control the VM6809H using a serial device, use a serial cable to connect the RS-232 Serial Port to a computer or a serial controller.
- 6 Use a grounding wire to ground the unit by connecting one end of the wire to the grounding terminal, and the other to a suitable grounded object.
Note: Do not omit this step. Proper grounding helps prevent damage to the unit from surges or static electricity.
- 7 Plug the supplied power cord into the power socket, and then into an AC power source.
- 8 Power on the VM6809H and all the connected devices.

C Operation

The VM6809H can be configured and operated locally on the front panel LCD using the pushbuttons, remotely via a web interface over standard TCP/IP connection, or by an RS-232 serial controller. For detailed information, see the user manual.

Front Panel Operation

To gain access to device settings using the front panel pushbuttons, type the default password **1234** using the Input Pushbuttons. The main functions of the pushbutton are described below.

Pushbutton	Functions
Menu	• Access settings on device IP, serial port, operation mode, security mode
Profile	• Cycle through profiles for input and output connection
Cancel	• Go back a level • Return to the initial screen • Exit the current page
Enter	• Select options • Confirm operations

Commutateur matriciel HDMI 8 x 9 4K VM6809H avec Scaler

www.aten.com

A Vue d'ensemble

Vue de devant

- 1 Ecran LCD
- 2 Boutons d'entrée 1-8
- 3 Boutons de sortie 1-9
- 4 Bouton Menu
- 5 Bouton Annuler
- 6 Bouton Profil
- 7 Bouton Entrée

Vue de derrière

- 1 Prise d'alimentation
- 2 Interrupteur marche/arrêt
- 3 Borne de terre
- 4 Port de sortie audio
- 5 Ports de sortie HDMI
- 6 Ports d'entrée HDMI
- 7 Port Ethernet
- 8 Port série RS-232

B Installation du matériel

- 1 Utilisez un câble Cat 5e pour connecter le port Ethernet du VM6809H au réseau LAN/WAN pour pouvoir accéder à l'interface Web.
- 2 Connectez jusqu'à 9 appareils d'affichage HDMI aux ports de sortie HDMI.
- 3 Connectez jusqu'à 8 sources vidéo HDMI aux ports d'entrée HDMI.
- 4 (Optionnel) Pour extraire l'audio HDMI, connectez un haut-parleur au port de sortie audio.
- 5 (Optionnel) Pour contrôler le VM6809H avec un appareil série, utilisez un câble série pour connecter le port série RS-232 à un ordinateur ou un contrôleur série.
- 6 Utilisez un fil de mise à la terre en reliant une extrémité du fil à la borne de terre et l'autre à un objet mis à la terre adapté.
Remarque : N'ignorez pas cette étape. Une mise à la terre appropriée permet d'empêcher les dommages à l'appareil dus aux surtensions ou à l'électricité statique.
- 7 Branchez le cordon d'alimentation fourni dans la prise électrique, puis dans une source d'alimentation CA.
- 8 Mettez sous tension le VM6809H et tous les appareils connectés.

C Operation

Le VM6809H peut être configuré et utilisé localement sur l'affichage LCD du panneau avant avec les boutons, à distance via une interface Web sur une connexion TCP/IP standard ou par un contrôleur série RS-232. Pour des informations détaillées, consultez le manuel d'utilisation.

Fonctionnement du panneau avant

Pour accéder aux paramètres de l'appareil avec les boutons du panneau avant, saisissez le mot de passe par défaut **1234** avec les boutons d'entrée. Les fonctions principales du bouton sont décrites ci-dessous.

Bouton	Fonctions
Menu	• Accéder aux paramètres IP, port série, mode de fonctionnement, mode de sécurité sur l'appareil
Profile	• Parcourir les profils pour la connexion d'entrée et de sortie
Cancel	• Revenir en arrière d'un niveau • Retourner à l'écran initial • Quitter la page en cours

8x9-4K-HDMI-Matrix-Switch VM6809H mit Scaler

www.aten.com

A Übersicht

Ansicht von vorne

- 1 LCD-Display
- 2 Eingangsdrucktasten 1–8
- 3 Ausgangsdrucktasten 1–9
- 4 Menüdrucktaste
- 5 Abbruchdrucktaste
- 6 Profildrucktaste
- 7 Enterdrucktaste

Ansicht von hinten

- 1 Netzanschluss
- 2 Ein-/Ausschalter
- 3 Erdungsklemme
- 4 Audioausgang
- 5 HDMI-Ausgänge
- 6 HDMI-Eingänge
- 7 Ethernet-Port
- 8 Serieller RS-232-Anschluss

B Hardwareinstallation

- 1 Verbinden Sie den Ethernet-Port des VM6809H über ein Cat-5e-Kabel mit dem LAN/WAN, damit Sie auf die Webschnittstelle zugreifen können.
- 2 Verbinden Sie bis zu 9 HDMI-Anzeigergeräte mit den HDMI-Ausgängen.
- 3 Verbinden Sie bis zu 8 HDMI-Videoquellen mit den HDMI-Eingängen.
- 4 (Optional) Verbinden Sie für HDMI-Audio einen Lautsprecher mit dem Audioausgang.
- 5 (Optional) Steuern Sie den VM6809H über ein serielles Gerät, indem Sie den seriellen RS-232-Anschluss über ein serielles Kabel mit einem Computer oder seriellen Controller verbinden.
- 6 Verwenden Sie zum Erden des Gerätes ein Erdungskabel; verbinden Sie ein Ende des Kabels mit der Erdungsklemme und das andere Ende mit einem geeigneten geerdeten Objekt.
Hinweis: Lassen Sie diesen Schritt nicht aus. Eine angemessene Erdung hilft bei der Verhinderung von Geräteschäden durch Spannungsspitzen oder statische Elektrizität.
- 7 Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an den Netzanschluss an, verbinden Sie es dann mit einer Steckdose.
- 8 Schalten Sie den VM6809H und alle verbundenen Geräte ein.

C Bedienung

Der VM6809H kann lokal über die Drucktasten am LCD der Frontblende, extern über eine standardmäßige TCP/IP-Verbindung mit Hilfe einer grafischen Benutzeroberfläche oder über einen seriellen RS-232-Controller konfiguriert und bedient werden. Detaillierte Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Bedienung über die Frontblende

Sie können über die Drucktasten an der Frontblende auf die Geräteeinstellungen zugreifen, indem Sie über die Eingangsdrucktasten das Standardkennwort **1234** eingeben. Die Hauptfunktionen der Drucktasten werden nachstehend beschrieben.

Drucktaste	Funktionen
Menu	• Auf Einstellungen zu Geräte-IP, serielltem Port, Betriebsmodus, Sicherheitsmodus zugreifen
Profile	• Zwischen Profilen für Ein- und Ausgangsverbindung umschalten
Cancel	• Eine Ebene zurückkehren • Zum Startbildschirm zurückkehren • Aktuelle Seite verlassen

Conmutador de matriz HDMI 4K 8 x 9 con módulo de escala VM6809H

www.aten.com

A Información general

Vista frontal

- 1 Monitor LCD
- 2 Pulsadores de entrada 1-8
- 3 Pulsadores de salida 1-9
- 4 Menú de pulsador
- 5 Cancelar pulsador
- 6 Perfil del pulsador
- 7 Introducir pulsador

Vista posterior

- 1 Toma de corriente
- 2 Interruptor de alimentación
- 3 Terminal de toma de tierra
- 4 Puerto de salida de audio
- 5 Puertos de salida HDMI
- 6 Puertos de entrada HDMI
- 7 Puerto Ethernet
- 8 Puerto serial RS-232

B Instalación del hardware

- 1 Utilice un cable Cat 5e para conectar el puerto Ethernet del VM6809H a LAN/WAN para permitir el acceso a la interfaz web.
- 2 Conecte hasta 9 dispositivos de visualización HDMI a los puertos de salida HDMI.
- 3 Conecte hasta 8 fuentes de video HDMI a los puertos de entrada HDMI.
- 4 (Opcional) Para extraer audio HDMI, conecte un altavoz al puerto de salida de audio.
- 5 (Opcional) Para controlar el VM6809H con un dispositivo serie, utilice un cable serie para conectar el puerto serie RS-232 a un PC o un controlador serie.
- 6 Utilice un cable de toma de tierra para establecer la conexión a tierra de la unidad, conectando un extremo del cable al terminal de toma de tierra y el otro extremo del cable a un objeto adecuadamente conectado a tierra.
Nota: No omita este paso. La adecuada conexión a tierra ayuda prevenir daños a la unidad en el caso de sobretensiones o electricidad estática.
- 7 Enchufe el cable de alimentación suministrado en la toma de corriente y luego en una fuente de alimentación de CA.
- 8 Encienda el VM6809H y todos los dispositivos conectados.

C Operación

El VM6809H puede ser configurado y operado localmente mediante pulsadores en la pantalla LCD del panel frontal, de forma remota a través de una conexión TCP/IP estándar, mediante interfaz gráfica de usuario (GUI) o mediante un controlador serie RS-232. Para obtener información detallada, consulte el manual del usuario.

Funcionamiento del panel frontal

Para obtener acceso a la configuración del dispositivo usando los pulsadores del panel frontal, escriba la contraseña predeterminada **1234**, usando los pulsadores de entrada. Las funciones principales del pulsador se describen a continuación.

Pulsador	Función
Menu	• Acceder a las configuraciones del dispositivo IP, puerto serie, modo de operación, modo de seguridad
Profile	• Pasar secuencialmente por los perfiles para la conexión de entrada y salida
Cancel	• Retroceder un nivel • Regresar a la pantalla inicial • Salga de la página actual

Enter	• Seleccione opciones • Confirmar operaciones
-------	---

Operación remota a través de la interfaz web

El VM6809H admite tres niveles de usuarios remotos con varios privilegios operativos y 16 inicios de sesión simultáneos. Para acceder a la interfaz web, siga los pasos a continuación:

1. Escriba la dirección IP predeterminada <http://192.168.0.60> en un navegador web. Si aparece un cuadro de diálogo de alerta de seguridad, acepte el certificado. Aparecerá la pantalla de inicio de sesión.
2. Escriba el nombre de usuario predeterminado **administrator** y la contraseña **password** para iniciar sesión.

Nota: El VM6809H admite nombres de usuario solo en minúsculas.

Funcionamiento remoto tramite interfaccia web
VM6809H supporta tre livelli di utenti remoti con diversi privilegi operativi e 16 connessioni simultanee. Per accedere all'interfaccia web, attenersi alla seguente procedura:
1. Digitare l'indirizzo IP predefinito <http://192.168.0.60> in un browser. Se appare un avviso di sicurezza, accettare il certificato. Appare la schermata Login.
2. Digitare il nome utente predefinito **administrator** e la password **password** per effettuare il login.
Nota: VM6809H supporta solo nomi utente in minuscolo.

Matrix Switch 4K HDMI 8x9 VM6809H con gradualizzazione

www.aten.com

A Descrizione

Vista anteriore

- 1 Display LCD
- 2 Tasti ingresso 1-8
- 3 Tasti uscita 1-9
- 4 Tasto Menu
- 5 Tasto Annulla
- 6 Tasto Profilo
- 7 Tasto Invio

Vista posteriore

- 1 Presa di corrente
- 2 Interruttore di alimentazione
- 3 Terminale di massa
- 4 Porta di uscita audio
- 5 Porte HDMI Out
- 6 Porte HDMI In
- 7 Porta Ethernet
- 8 Porta seriale RS-232

B Installazione dell'hardware

- 1 Utilizzare un cavo Cat 5e per collegare la porta Ethernet di VM6809H a LAN/WAN per consentire l'accesso all'interfaccia web.
- 2 Collegare fino a 9 display HDMI alle porte HDMI Out.
- 3 Collegare fino a 8 sorgenti video HDMI alle porte HDMI In.
- 4 (Opzionale) Per estrarre audio HDMI, collegare un altoparlante alla porta Audio Out.
- 5 (Opzionale) Per controllare VM6809H con un dispositivo seriale, utilizzare un cavo seriale per collegare la porta seriale RS-232 ad un computer o ad un controller seriale.
- 6 Usare un cavo per la messa a terra per collegare a massa l'unità collegando un'estremità del cavo al terminale di massa, e l'altra a un oggetto collegato a terra.
Nota: Non saltare questo passaggio. Una corretta messa a terra aiuta a evitare danni all'unità provocati da picchi di correnti o dall'elettricità statica.
- 7 Collegare il cavo di alimentazione in dotazione alla presa di alimentazione, quindi alla presa di corrente CA.
- 8 Accendere VM6809H e tutti i dispositivi collegati.

C Funzionamento

VM6809H può essere configurato e fatto funzionare localmente sull'LCD pannello anteriore utilizzando i tasti, da remoto su una connessione TCP/IP standard utilizzando un'interfaccia web o tramite un controller seriale RS-232. Per informazioni dettagliate, consultare il manuale dell'utente.

Funzionamento del pannello anteriore

Per accedere alle impostazioni del dispositivo con i tasti del pannello anteriore, digitare la password predefinita **1234** con i tasti di ingresso. Le funzioni principali dei tasti sono descritte di seguito.

Tasto	Funzioni
Menu	• Accedere alle impostazioni di IP dispositivo, porta seriale, modalità operativa, modalità di protezione
Profile	• Passare tra i profili per la connessione in ingresso e uscita
Cancel	• Tornare indietro di un livello • Tornare alla schermata iniziale • Uscire dalla pagina attuale
Enter	• Selezionare opzioni • Confermare operazioni

Обзор

Вид спереди

- 1 ЖК-монитор
- 2 Нажимные кнопки ввода 1-8
- 3 Нажимные кнопки вывода 1-9
- 4 Кнопка Меню
- 5 Кнопка Отмена
- 6 Кнопка Профиль
- 7 Кнопка Ввод

Вид сзади

- 1 Разъем питания
- 2 Переключатель питания
- 3 Заземляющий контакт
- 4 Выходной аудиопорт
- 5 Выходные порты HDMI
- 6 Входные порты HDMI
- 7 Порт Ethernet
- 8 Последовательный порт RS-232

Перемикач матриці 4K HDMI 8 x 9 з перетворювачем формату відео VM6809H

www.aten.com

Загальний огляд

Вигляд спереду

- 1 РК-дисплей
- 2 Механічні кнопки входу 1-8
- 3 Механічні кнопки виходу 1-9
- 4 Апаратна кнопка Меню
- 5 Апаратна кнопка Скасувати
- 6 Апаратна кнопка Профіль
- 7 Апаратна кнопка Введення

Вигляд ззаду

- 1 Гніздо живлення
- 2 Перемикач живлення
- 3 Контакт заземлення
- 4 Порт Вихід Аудіо
- 5 Порти виходу HDMI
- 6 Порти входу HDMI
- 7 Порт Ethernet
- 8 Послідовний порт RS-232

Comutador de matriz HDMI 4K 8 x 9 com dimensionador VM6809H

www.aten.com

Revisão do hardware

Vista frontal

- 1 Ecrã LCD
- 2 Botões de entrada 1-8
- 3 Botões de saída 1-9
- 4 Botão Menu
- 5 Botão Cancel
- 6 Botão Profile
- 7 Botão Enter

Vista posterior

- 1 Tomada de alimentação
- 2 Interruptor de energia
- 3 Terminal de ligação à terra
- 4 Porta de saída de áudio
- 5 Portas de saída HDMI
- 6 Portas de entrada HDMI
- 7 Porta de Ethernet
- 8 Porta de série RS-232

VM6809H 8 入力 9 出力 HDMI マトリックススイッチャー (4K・スケイラー対応)

www.aten.com サポートお問合せ窓口：+81-3-5615-5811

製品各部名称

フロントパネル

- 1 LCD ディスプレイ
- 2 入力ボタン 1 ~ 8
- 3 出力ボタン 1 ~ 9
- 4 メニューボタン
- 5 キャンセルボタン
- 6 プロファイルボタン
- 7 Enter ボタン

リアパネル

- 1 電源ソケット
- 2 電源スイッチ
- 3 接地端子
- 4 オーディオ出力ポート
- 5 HDMI 出力ポート
- 6 HDMI 入力ポート
- 7 イーサネットポート
- 8 RS-232 シリアルポート

VM6809H 스케일러를 내장한 8 x 9 4K HDMI 매트릭스 스위처

www.aten.com Phone: 02-467-6789

개요

전면

- 1 LCD 화면
- 2 입력 푸시 버튼 1~8
- 3 출력 푸시 버튼 1~9
- 4 메뉴 푸시버튼
- 5 취소 푸시버튼
- 6 프로필 푸시버튼
- 7 엔터 푸시버튼

후면

- 1 전원 소켓
- 2 전원 스위치
- 3 접지 터미널
- 4 오디오 출력 포트
- 5 HDMI 출력 포트
- 6 HDMI 입력 포트
- 7 이더넷 포트
- 8 RS-232 시리얼 포트

VM6809H 8 x 9 4K HDMI 矩阵式影音切换器 + 升频器功能

www.aten.com 电话支持：010-5255-0110

硬件检视

前视图

- 1 LCD 显示屏
- 2 输入端口按键 1-8
- 3 输出端口按键 1-9
- 4 菜单按键
- 5 取消按键
- 6 配置文件按键
- 7 确定按键

后视图

- 1 电源插座
- 2 电源开关
- 3 接地端口
- 4 音频输出端口
- 5 HDMI 输出端口
- 6 HDMI 输入端口
- 7 以太网端口
- 8 RS-232 串口端口

VM6809H 8 x 9 4K HDMI 矩阵式影音切换器搭載升頻器功能

www.aten.com 技術服務專線：02-8692-6959

硬體檢視

前視圖

- 1 LCD 顯示螢幕
- 2 輸入埠按鍵 1-8
- 3 輸出埠按鍵 1-9
- 4 主選單按鍵
- 5 取消按鍵
- 6 設定檔按鍵
- 7 確定按鍵

後視圖

- 1 電源插座
- 2 電源開關
- 3 接地端子
- 4 音訊輸出埠
- 5 HDMI 輸出埠
- 6 HDMI 輸入埠
- 7 乙太網路埠
- 8 RS-232 序列埠

Установка аппаратного обеспечения

- 1 Подключите порт Ethernet на VM6809H к сети LAN/WAN кабелем Cat 5e для доступа к веб-интерфейсу.
- 2 Подключите не более 9 мониторов HDMI к выходным портам HDMI. Подключите не более 8 источников видеосигнала HDMI к входным портам HDMI.
- 3 (Дополнительно) Подключите динамики к выходному аудиопорту для вывода звука через HDMI.
- 4 (Дополнительно) Для управления VM6809H с помощью последовательного устройства подключите последовательный порт RS-232 к компьютеру или последовательному контроллеру последовательным кабелем.
- 5 Для заземления устройства возьмите заземляющий провод и подсоедините один его конец к заземляющему разъему, а другой - к подходящему заземленному объекту.
- 6 Подсоедините шнур питания из комплекта устройства к гнезду переменного тока, а затем подключите шнур к электрической сети.
- 7 Включите питание VM6809H и всех подключенных устройств.

Інсталяція апаратного забезпечення

- 1 За допомогою кабелю Cat 5e підключіть порт Ethernet VM6809H до мережі LAN/WAN, щоб отримати доступ до веб-інтерфейсу.
- 2 Підключайте до 9 пристроїв показу HDMI до портів виходу HDMI. Підключіть до 8 джерел відео HDMI до портів входу HDMI.
- 3 (Додатково) Щоб отримати аудіо HDMI, підключіть динамік до порту Вихід Аудіо.
- 4 (Додатково) Щоб керувати VM6809H за допомогою послідовного пристрою, використовуйте послідовний кабель для підключення послідовного порту RS-232 до комп'ютера або послідовного контролера.
- 5 Шнуром заземлення заземліть пристрій, підключивши один кінець шнура до контакту заземлення, а інший – до потрібного заземленого предмета.
- 6 Підключіть шнур живлення до розетки живлення, а потім під'єднайте до джерела живлення змінного струму.
- 7 Подайте живлення на VM6809H та всі підключені пристрої.

Instalação do hardware

- 1 Utilize um cabo Cat 5e para ligar a porta Ethernet do VM6809H à rede LAN/WAN para permitir o acesso à interface web.
- 2 Ligue até 9 ecrãs HDMI às portas de saída HDMI.
- 3 Ligue até 8 fontes de vídeo HDMI às portas de entrada HDMI.
- 4 (Opcional) Para extrair áudio de HDMI, ligue um altifalante à porta de saída de áudio.
- 5 (Opcional) Para controlar o VM6809H com um dispositivo de série, utilize um cabo de série para ligar a porta de série RS-232 a um computador ou um controlador de série.
- 6 Utilize um fio de ligação à terra para ligar o aparelho à terra ligando uma extremidade do fio ao terminal de ligação à terra e a outra extremidade do fio a um objeto adequado.
- 7 Ligue o cabo de alimentação fornecido à tomada de alimentação e a uma fonte de alimentação CA.
- 8 Ligue o VM6809H e todos os dispositivos ligados ao mesmo.

ハードウェアのセットアップ

- 1 Web インターフェースを使用するには、カテゴリ 5e ケーブルを使用して、VM6809H のイーサネットポートを LAN/WAN に接続してください。
- 2 HDMI ディスプレイデバイス (最大 9 台) を HDMI 出力ポートに接続してください。
- 3 HDMI ビデオソース (最大 8 台) を HDMI 入力ポートに接続してください。
- 4 (オプション) HDMI 信号からオーディオ信号をデエンベッドする場合は、スピーカーをオーディオ出力ポートに接続してください。
- 5 (オプション) シリアルデバイスを使って VM6809H を制御するには、シリアルケーブルを使って RS-232 シリアルポートをコンピュータまたはシリアルコントローラーに接続してください。
- 6 接地線の一方の端を接地端子につなぎ、もう一方を適切な接地物につないで、本体を接地してください。
- 7 同梱の電源ケーブルを電源ソケットに差し込んだ後、AC 電源に差し込んでください。
- 8 VM6809H と本製品に接続された全てのデバイスの電源を入れてください。

Эксплуатация

Настройка и локальное управление VM6809H может выполняться с помощью кнопок на ЖК дисплее передней панели, дистанционно с помощью стандартного TCP/IP подключения или с помощью последовательного контроллера RS-232. Подробные сведения представлены в руководстве пользователя.

Функции передней панели

Для получения доступа к параметрам устройства с помощью кнопок на передней панели введите пароль по умолчанию "1234", используя кнопки ввода. Ниже представлено описание основных функций кнопок.

Кнопка	Функции
Menu	• Вход в параметры настройки IP-адреса устройства, последовательного порта, рабочего режима, режима безопасности
Profile	• Проплиставание профилей входных и выходных подключений

Робота

VM6809H можна конфігурувати і керувати локально на передній панелі РК-екрану за допомогою апаратних кнопок; дистанційно – за допомогою стандартного підключення TCP/IP через веб-інтерфейс або через послідовний контролер RS-232. Детальну інформацію див. у посібнику користувача.

Робота з передньої панелі

Щоб отримати доступ до налаштувань пристрою за допомогою кнопок на передній панелі, введіть пароль «1234» за замовчуванням, використовуючи механічні кнопки введення. Основні функції механічної кнопки описані нижче.

Механічна кнопка	Функції
Menu	• Налаштування доступу на пристрої IP, послідовний порт, режим роботи, режим безпеки
Profile	• Проходження по колу по профілях підключення входу і виходу

Operação

O VM6809H pode ser configurado e operado localmente através dos botões do LCD do painel frontal, remotamente por ligação TCP/IP através da interface web, ou através de um controlador de série RS-232. Para informações detalhadas, consulte o manual de utilizador.

Operação através do painel frontal

Para aceder às definições do dispositivo utilizando os botões do painel frontal, introduza a palavra-passe predefinida 1234 utilizando os botões de entrada. As funções principais dos botões são descritas em seguida.

Botão	Funções
Menu	• Aceder às definições de IP, porta de série, modo de funcionamento, modo de segurança
Profile	• Alternar entre perfis para ligação de entrada e saída
Cancel	• Retroceder um nível • Voltar ao ecrã inicial • Sair da página atual

操作方法

VM6809H は、ローカルからはボタンを使ってフロントパネル LCD から、リモートからは標準 TCP/IP ネットワーク接続で Web インターフェースを使用するか、RS-232 シリアルコントローラーを使用することで、それぞれ設定や操作を行うことができます。詳細はユーザーマニュアルを参照してください。

フロントパネルの操作方法

フロントパネルのボタンを使ってデバイス設定を行うには、入力ボタンでデフォルトのパスワード 1234 を入力してください。ボタンの主な機能については以下の通りです。

ボタン	機能
Menu	• デバイスの IP、シリアルポート、操作モード、セキュリティモードの設定画面を表示します。
Profile	• 入力と出力の接続方法を保存したプロファイル間を順に切り替えます。
Cancel	• 1 つ上のレベルに戻ります。 • 最初の画面に戻ります。 • 現在の画面を閉じます。

동작

VM6809H 는 전면 패널 LCD 화면의 푸시 버튼을 사용하여 로컬에서, 또는 웹 인터페이스를 통해 표준 TCP/IP 연결에서, 또는 RS-232 시리얼 컨트롤러에 의해 원격으로 구성하고 조작할 수 있습니다. 자세한 내용은 사용 설명서를 참조하십시오.

전면 패널 동작

전면 패널의 푸시버튼을 사용하여 장치 설정에 대한 접속 권한을 획득하려면 입력 푸시버튼으로 기본 비밀번호 1234 를 입력하십시오. 푸시버튼의 주요 기능들은 아래의 설명과 같습니다.

푸시버튼	기능
Menu	• 장치 IP, 시리얼 포트, 작동 모드, 보안 모드에 액세스합니다.
Profile	• 입력 및 출력 연결을 위해 프로필을 순환하며 검색합니다.
Cancel	• 한 레벨 뒤로 이동합니다. • 초기 화면으로 돌아갑니다. • 현재 페이지를 나갑니다.

操作

VM6809H の配置と操作可以通过前板 LCD 和按键于本地操作，或通过 TCP/IP 远程连接和 Web 用户界面，以及 RS-232 串口控制器。详细信息请参见用户手册。

前板操作

使用前板按键进行设备设置时，需使用输入按钮键入默认密码 1234。各键钮的主要功能如下所述。

按键	功能
Menu	• 访问与设备 IP、串口端口、运行模式、安全模式有关的设定
Profile	• 循环切换配置文件选项（输入和输出连接）
Cancel	• 返回一级 • 返回初始画面 • 退出当前页面
Enter	• 选择选项 • 确认操作

操作

VM6809H の配置と操作可透過前板 LCD 和按鍵於本地操作，或透過 TCP/IP 遠端連線 Web 介面，以及 RS-232 序列控制器。詳細資訊請參見使用者手冊。

前面板操作

使用前板按鍵進行設備設置時，需使用輸入按鈕鍵入預設密碼 1234。各按鍵的主要功能如下所述。

按鍵	功能
Menu	• 與設備 IP、序列埠、運行模式、安全模式有關的設定
Profile	• 循環切換設定檔選項（輸入和輸出連接）
Cancel	• 回到上層 • 回到初始畫面 • 離開當前頁面
Enter	• 選擇選項 • 確認操作

Cancel	• возврат на предыдущий уровень • Возврат на начальный экран • Выход из текущей страницы
Enter	• Выбор параметров • Подтверждение операций

Дистанционное управление через веб-интерфейс

VM6809H поддерживает три уровня дистанционных пользователей с различными операционными привилегиями, допускается одновременный вход 16 пользователей. Для перехода в веб-интерфейс выполните следующие действия.

- 1. Введите в веб-браузере IP-адрес по умолчанию **http://192.168.0.60**. При появлении предупреждения службы безопасности примите сертификат. Открывается страница входа в систему.
- 2. Для входа введите имя пользователя **administrator** и пароль **password** по умолчанию.

Примечание. VM6809H поддерживает только имена пользователя, состоящие из букв нижнего регистра.

Cancel	• Повернення на рівень • Повернення на первинний екран • Вихід з поточної сторінки
Enter	• Вибір опції • Підтвердження операції

Дистанційне керування через веб-інтерфейс

VM6809H підтримує три рівні віддалених користувачів з різними правами керування та одночасний вхід 16 користувачів. Для входу до веб-інтерфейсу виконайте вказані нижче дії.

- 1. Введіть IP-адресу за замовчуванням **http://192.168.0.60** у веб-браузері. Якщо з'явиться діалогове вікно Сповіднення безпеки, прийміть сертифікат. З'явиться екран входу до системи.
- 2. Для входу введіть ім'я користувача за замовчуванням **administrator** та пароль **password**.

Примітка: Для VM6809H в іменах користувачів підтримуються лише малі літери.

Enter	• Selecionar opções • Confirmar operações
-------	--

Operação remota através da interface web

O VM6809H suporta três níveis de utilizadores remotos com vários privilégios e 16 sessões iniciadas em simultâneo. Para aceder à interface web, siga os passos abaixo:

- 1. Introduza o endereço IP **http://192.168.0.60** num navegador web. Se for apresentada uma mensagem de alerta de segurança, aceite o certificado. Será apresentado o ecrã de início de sessão.
- 2. Introduza o nome de utilizador predefinido **administrator** e a palavra-passe **password** para iniciar sessão.

Nota: O VM6809H suporta apenas nomes de utilizador em minúsculas.

Enter	• オプションを選択します。 • 操作を確定します。
-------	---------------------------------

Web インターフェースを使用したリモート操作方法

VM6809H は、様々な操作権限を持つ 3 段階のリモートユーザーアカウントの作成と、16 名のユーザーによる同時ログインに対応しています。Web インターフェースにアクセスするには、次の手順に従ってください。

- 1. デフォルト IP アドレス **http://192.168.0.60** を Web ブラウザに入力してください。セキュリティの警告画面が表示される場合は、受け入れてください。すると、ログイン画面が表示されます。
- 2. デフォルトのユーザー名 **administrator** とデフォルトのパスワード **password** を入力してログインしてください。

注意: VM6809H のユーザー名は小文字のみサポートしています。

Enter	• 옵션을 선택합니다 . • 조작을 확인합니다 .
-------	----------------------------------

웹 인터페이스를 통한 원격 조작

VM6809H 는 세 가지 레벨의 원격 사용자에게 다양한 조작 권한과 16 개의 동시 로그인을 제공합니다. 웹 인터페이스에 액세스하려면 아래 단계를 따르십시오 .

- 1. 웹 브라우저에 기본 IP 주소 **http://192.168.0.60** 을 입력하십시오 . 보안 경고가 표시되면 인증서를 수락하십시오 . 로그인 화면이 표시됩니다 .
- 2. 기본 사용자 이름 **administrator** 과 비밀번호 **password** 를 입력하여 로그인하십시오 .

주의: VM6809H 의 사용자 이름은 소문자만 가능합니다 .

通过 Web 界面进行远程操作

VM6809H 支持三种不同层级的远程用户操作权限以及 16 个并发登录。如要访问 Web 界面，请执行下述步骤：

- 1. 在 Web 浏览器中键入默认 IP 地址 **http://192.168.0.60** 。出现安全提示时，请接受认证。登录画面随后出现。
- 2. 键入默认用户名 **administrator** 和密码 **password** 进行登录。

注意: VM6809H 用户名仅支持小写字母。

透過 Web 介面進行遠端操作

VM6809H 支援三種不同層級的遠端使用者操作權限，並可允許高達 16 位使用者同時登入。如要連接 Web 介面，請執行下述步驟：

- 1. 在網頁瀏覽器中輸入預設的 IP 位址 **http://192.168.0.60** 。出現安全提示時，請接受認證。隨即出現畫面。
- 2. 輸入預設使用者名稱 **administator** 和密碼 **password** 進行登入。

注意: VM6809H 使用者名稱僅支援小寫字母。